

Данная брошюра подготовлена специально для того, чтобы предоставить работникам общую информацию об их рабочих правах в соответствии с Национальным законом по трудовым отношениям (НЗТО).

1. Что такое Национальное управление по трудовым отношениям?

Национальное управление по трудовым отношениям (НУТО) – независимое управление при правительстве Соединённых Штатов Америки, занимающееся контролем над выполнением законов по защите работников от определённых нарушений их прав со стороны работодателей и профсоюзов. НУТО занимается также проведением выборов для определения, хотят ли работники быть коллективно представлены.

2. Где находится НУТО?

- a) В составе управления имеется 51 местное управление, расположенные по всей стране. Информация о них содержится на нашем интернет-сайте по адресу www.nlrb.gov. Вы также можете позвонить нам по бесплатному телефону: 1 (888) 667-6572.
- b) Штаб-квартира управления находится в г. Вашингтон. Её адрес: 1099 14th Street, NW, Washington, D.C.

3. Какие права защищает НУТО?

- a) Ваше право на участие в *защищённой коллективной деятельности*, под которой понимается групповая деятельность, в которой Вы принимаете участие для улучшения условий труда, повышения заработной платы и льгот.
- b) Ваше право на участие в *профсоюзной работе и на оказание поддержки профсоюзу*.

c) Ваше право *не участвовать* в защищённой коллективной деятельности или в работе профсоюза.

4. В каких случаях действия работодателя или профсоюза являются нарушением положений НЗТО?

- a) Действия работодателя: угроза, дисциплинарные меры воздействия или увольнение работников, участвующих в защищённой коллективной деятельности или в работе профсоюза.
- b) Действия профсоюза: угроза или отказ рассмотреть жалобу или отказ в рекомендации работника работодателю, т.к. работники не поддерживают этот профсоюз.

5. Чем занимается НУТО?

- a) Расследует жалобы о вмешательстве или дискриминации работников за их участие в коллективной деятельности с целью улучшения условий труда, повышения зарплаты и льгот или за их участие в профсоюзной работе, или за отказ участвовать в такой деятельности.
- b) Проводит выборы с целью определения, хотят ли работники, чтобы профсоюз или другая рабочая организация представляла их как коллектив при обсуждении условий труда, зарплаты и льгот с работодателем.

6. Как работники могут обратиться с жалобой в НУТО?

Работники имеют право обратиться в НУТО и подать жалобу о несправедливой трудовой деятельности, заявив о вмешательстве или дискриминации по отношению к ним из-за участия в защищённой коллективной деятельности или из-за участия в работе

профсоюза, или из-за их отказа участвовать в такой деятельности.

Работники также имеют право подать жалобу о несправедливой трудовой деятельности в случае, если они считают, что профсоюз не справляется с задачей по представлению их интересов. Представитель НУТО может оказать Вам помощь в подаче жалобы. Подача жалобы осуществляется бесплатно.

7. Что происходит после предъявления обвинения?

Сотрудник местного представительства НУТО будет назначен для дальнейшего изучения Вашего дела. Работник/и и любые имеющиеся свидетели дадут показания по данному делу. Работник или профсоюз получит указание на обеспечение своей защиты. Будет принято решение о закрытии дела или о подаче жалобы. В случае, если региональный директор НУТО согласен с тем, что имело место вмешательство или дискриминация из-за участия работников в защищённой коллективной деятельности или в работе профсоюза, или из-за отказа участвовать в указанной деятельности, он/а предпримет усилия по урегулированию конфликта до принятия решения по подаче жалобы и её рассмотрению в ходе судебного слушания. Урегулирование конфликта может включать восстановление работника в должности, погашение задолженности по зарплате, недопущение недостойного поведения и/или вывешивание на рабочем месте информации о правах работников. В случае необходимости проведения судебного слушания, адвокат местного представительства НУТО имеет право ходатайствовать перед работниками и другими лицами дать показания суду в составе судьи по административным делам. НУТО не берёт оплату за предоставлении указанных услуг. Адвокаты НУТО изложат дело во время

слушания судьё по административным делам. Несмотря на вышесказанное, за вами сохраняется право на представление Ваших интересов частным адвокатом.

8. Что произойдёт после подачи петиции о проведении выборов?

Для дальнейшего оформления петиции назначается сотрудник местного представительства НУТО. В случае, если не менее 30% работающих из соответствующей группы работников заинтересовано в коллективном представлении их интересов профсоюзом или другой рабочей организацией, представитель НУТО проводит выборы с тайным голосованием. В случае, если большинство работников выступает за представление их интересов профсоюзом, НУТО может провести сертификацию этого представителя для ведения переговоров о заключении коллективного договора с руководством Вашей компании от имени работников трудового коллектива.

9. Как НУТО может помочь Вам?

Представители НУТО могут ответить на многие спорные вопросы, связанные с Вашей работой. Если рассмотрение Ваших спорных вопросов служит основанием для вынесения обвинения, НУТО проведёт полное расследование по факту обвинения и своевременно вынесет решение по существу рассматриваемого дела.

Если процесс рассмотрения Ваших спорных рабочих вопросов связан с применением других законов, сотрудники информационного отдела в местном представительстве НУТО порекомендуют Вам обратиться в соответствующее ведомство или организацию. Вы можете лично встретиться с сотрудниками

информационного отдела, позвонить им по телефону, послать письмо или электронное сообщение.

10. В каких случаях необходимо обращаться в НУТО?

Если к Вам относятся несправедливо по причине Вашего участия в защищённой коллективной деятельности, в работе в профсоюзе или Вашего отказа участвовать в указанной деятельности, просим Вас обратиться в НУТО в течение шести месяцев после случаев несправедливого отношения.

Обращайтесь к нам на интернет-сайте по адресу www.nlrb.gov или по телефону 1 (888) 667-6572.

Бостон (Регион 1)
ТЕЛ 617-565-6700
ФАКС 617-565-6725

Нью-Йорк (Регион 2)
ТЕЛ 212-264-0300
ФАКС 212-264-2450

Буффало (Регион 3)
ТЕЛ 716-551-4931
ФАКС 716-551-4972

АЛБАНИ (Представительство, 3)
ТЕЛ 518-431-4155
ФАКС 513-431-4157

Филадельфия (Регион 4)
ТЕЛ 215-597-7601
ФАКС 215-597-7658

Балтимор (Регион 5)
ТЕЛ 410-962-2822
ФАКС 4 1G-96 2-2198

Вашингтон (Представительство, 5)
ТЕЛ 202-208-3000
ФАКС 202-203-3013

Питцбург (Регион 6)
ТЕЛ 412-395-4400
ФАКС. 412-395-5986

Детройт (Регион 7)
ТЕЛ 313-226-3200
ФАКС 313-226-2090

Гранд Рапидс (Представительство, 7)
ТЕЛ 616-456-2679
ФАКС 616-456-2596

Кливленд (Регион 8)
ТЕЛ 216-522-3715
ФАКС 216-522-2418

Цинцинатти (Регион 9)
ТЕЛ 513-684-3686
ФАКС 513-684-3846

Атланта (Регион 10)
ТЕЛ 414-331-2896
ФАКС 404-331-2858

Биннингхем (Представительство, 10)
ТЕЛ 205-933-3018
ФАКС 205-933-3017

Винстон-Салем (Представительство 11)
ТЕЛ 336-631-5201
ФАКС 336-631-5210

ТАМПА (РЕГИОН 12)
ТЕЛ 813-228-2641
ФАКС 813-223-2874

Джексонвилл (Представительство, 12)
ТЕЛ 914-232-3768
ФАКС 904-232-3146

Майями (Представительство, 12)
ТЕЛ 305-536-5391
ФАКС 305-536-5320

Чикаго (Регион 13)
ТЕЛ 312-353-7570
ФАКС 312-886-1341

Сейнт-Луис (Регион 14)
ТЕЛ 314-539-7770
ФАКС 314-539-7794

Пеория (Субрегион 33, 14)
ТЕЛ 309-671-7080
ФАКС 309-671-7095

Новый Орлеан (Регион 15)
ТЕЛ 514-589-6361
ФАКС 504-589-4169

Форт Ворт (Регион 16)
ТЕЛ 817-978-2921
ФАКС 817-973-2928

Хьюстон (Представительство, 16)
ТЕЛ 713-209-4888
ФАКС 713-209-4890

Сан Антонио (Представительство, 16)
ТЕЛ 210-472-6140
ФАКС 21G-472-6143

Тулса (Представительство, 17)
ТЕЛ 918-581-7951
ФАКС 913-581-7970

Оверланд Парк (Регион 17)
ТЕЛ 913-967-3000
ФАКС 913-967-3010

Миннеаполис (Регион 18)
ТЕЛ 612-343-1757
ФАКС 612-348-1785

Де Мойн (Представительство, 18)
ТЕЛ 515-284-4391
ФАКС 515-284-4713

Анкоридж (Представительство, 19)
ТЕЛ 907-271-5015
ФАКС 907-271-3055

Портленд (Субрегион 36, 19)
ТЕЛ 503-326-3005
ФАКС 503-326-5387

Сизтл (Регион 19)
ТЕЛ 206-220-6 300
ФАКС 206-220-6305

Сан-Франциско (Регион 20)
ТЕЛ 415-356-5130
ФАКС 415-356-5156

Гонолулу (Субрегион 37, 20)
ТЕЛ 803-541-2814
ФАКС 800-541-2818

Сан-Диего (Представительство, 21)
ТЕЛ 619-557-6184
ФАКС 619-557-6358

Лос-Анжелес (Регион 21)
ТЕЛ 213-894-5200
ФАКС 213-894-2778

Ньюарк (Регион 22)
ТЕЛ 973-645-2100
ФАКС 973-645-3852

Гато Рей (Регион 24)
ТЕЛ 787-766-5347
FAX 787-766-5478

Индианаполис (Регион 25)
ТЕЛ 317-226-7591
FAX 317-226-5103

Мемфис (Регион 26)
ТЕЛ 901-544-0018
ФАКС 901-544-0008

Литл Рок (Представительство, 26)
ТЕЛ 501-324-6311
ФАКС 501-324-5009

Нешвилл (Представительство, 26)
ТЕЛ 615-736-5921
ФАКС 615-736-7761

Денвер (Регион 27)
ТЕЛ 303-844-3551
ФАКС 303-844-6249

Финекс (Регион 28)
ТЕЛ 602-64G-2160
ФАКС 602-640-2178

Альбукерке (Представительство, 28)
ТЕЛ 505-243-5125
ФАКС 505-248-5134

Лас-Вегас (Представительство, 28)
ТЕЛ 702-383-6416
ФАКС 702-388-6248

Эль-Пасо (Представительство, 28)
ТЕЛ 915-592-6571
ФАКС 915-592-6572

Бруклин (Регион 29)
ТЕЛ 713-33G-7713
ФАКС 718-330-7579

Милвоки (Регион 30)
ТЕЛ 414-297-3861
ФАКС 414-297-3880

Лос-Анжелес (Регион 31)
ТЕЛ 31G-235-7352
ФАКС 310-235-7420

Оклэнд (Регион 32)
ТЕЛ 51G-637-3300
ФАКС 510-637-3315

Хартфорд (Регион 34)
ТЕЛ 860-240-3522
ФАКС 860-240-3564

Общественная пропаганда

Программа НУТО по работе с общественностью и общественной информации помогает образованию населения, для которого мы работаем, и предоставлению необходимого обслуживания для всех тех, кто полагается на НУТО для контроля над соблюдением законов. Для выполнения этой цели в НУТО организовано центральное бюро общественной пропаганды, которое занимается заявками на организацию выступлений представителей НУТО для объяснения нашей деятельности.

Представители НУТО могут бесплатно выступить и принять участие в заседаниях, конференциях и семинарах, устраиваемых различными организациями, включая следующие:

- Группы служащих и работодателей
- Профессиональные ассоциации
- Федеральные агентства, а также агентства штатов и городов
- Группы защиты прав работников
- Студентские/школьные группы
- Некоммерческие организации
- Выборные официальные лица
- Ветеранские группы
- Местные общественные организации
- Представители общественности

Профессиональные сотрудники НУТО, рекомендованные нашим бюро пропаганды, предоставят общую

информацию о НУТО, его задачах, а также о процессе предъявления обвинений и подаче петиций. Данные услуги предоставляются на национальном уровне.

http://nlrb.gov/about_us/speakers.aspx



**Национальное
управление
по трудовым
отношениям**

**Бесплатный телефон
866-667-NLRB
866-667-6572**

www.nlrb.gov

**Подготовлено юридическим
отделом**

ЗАЩИЩАЯ ДЕМОКРАТИЮ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ